

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 90 (2003)  
**Heft:** 9: Die Jungen = Les jeunes = The young ones

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

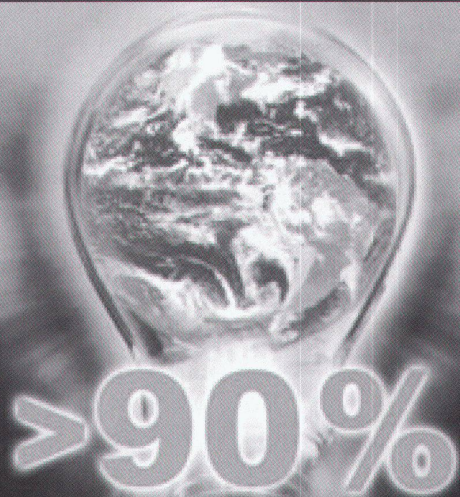
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

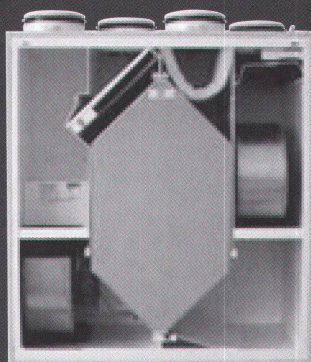
**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Die Weltmeister im Energiesparen.



Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung von Helios leisten jetzt traumhafte Wirkungsgrade bis über 90%. In Kombination mit dem neuen EC-Motor wird die Type KWLEC 300 sogar zum wahren Weltmeister im Energiesparen und damit zum «Muß» in jedem Niedrigenergie- und Passivhaus.

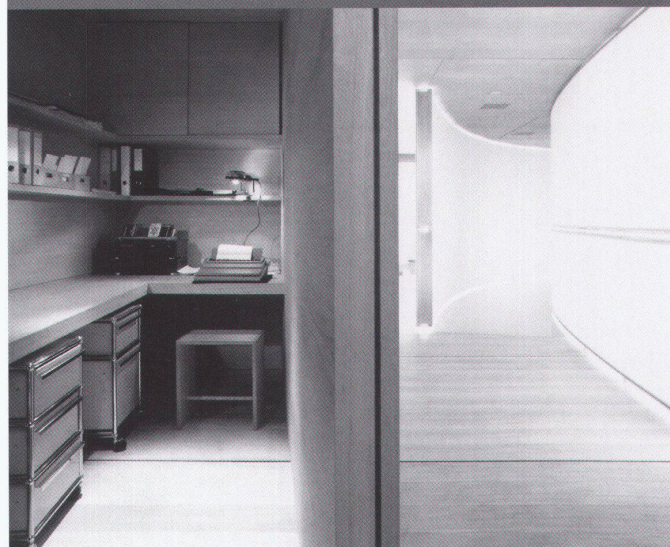
Verbrauchte Luft wird abgeführt und vorgewärmte, gefilterte Außenluft strömt in Wohn- und Schlafräume. Egal, ob im Einfamilienhaus, der Etagenwohnung oder in Gewerberäumen. Bei Helios finden Sie die passende Systemlösung für jeden Bedarfsfall.

Unsere Helios-Spezialisten beraten Sie gerne vor Ort. Worauf warten Sie noch?



Helios Ventilatoren AG · Steinackerstr. 36 · 8902 Urdorf/ZH  
Tel. 01/735 36 36 · Fax 01/735 36 37  
www.helios.ch · E-Mail: info@helios.ch

Ladenbau mit Präzision.



**BALTENSPERGER**  
Raumgestaltung

Schreinerei	<b>BALTENSPERGER AG</b>
Küchen	Zürichstrasse 1
Ladenbau	CH-8180 Bülach
Parkett	Tel. 01 872 52 72
Möbel	Fax 01 872 52 82
Innenausbau	info@baltensperger-ag.ch
Innenarchitektur	www.baltensperger-ag.ch

## Auswandern ist eine Möglichkeit.

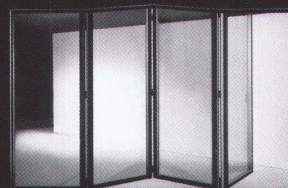
**Eine Glasfaltwand von  
Schweizer die andere.**

Mit einer Glasfaltwand kann Ihnen  
das Wetter nichts mehr anhaben.  
Und mit einer Glasfaltwand von  
Schweizer geniessen Sie nicht nur  
schöne Ausblicke, sondern auch  
einen schönen Anblick.

Bitte senden Sie mir Unterlagen über:

- ☐ Glasfaltwände/Wintergärten
- ☐ Balkonverglasungen
- ☐ Fenstersysteme

Absender:



**Schweizer**

Ernst Schweizer AG, Metallbau,  
8908 Hedingen,  
Tel. 01 763 61 11, Fax 01 763 61 19  
www.schweizer-metallbau.ch